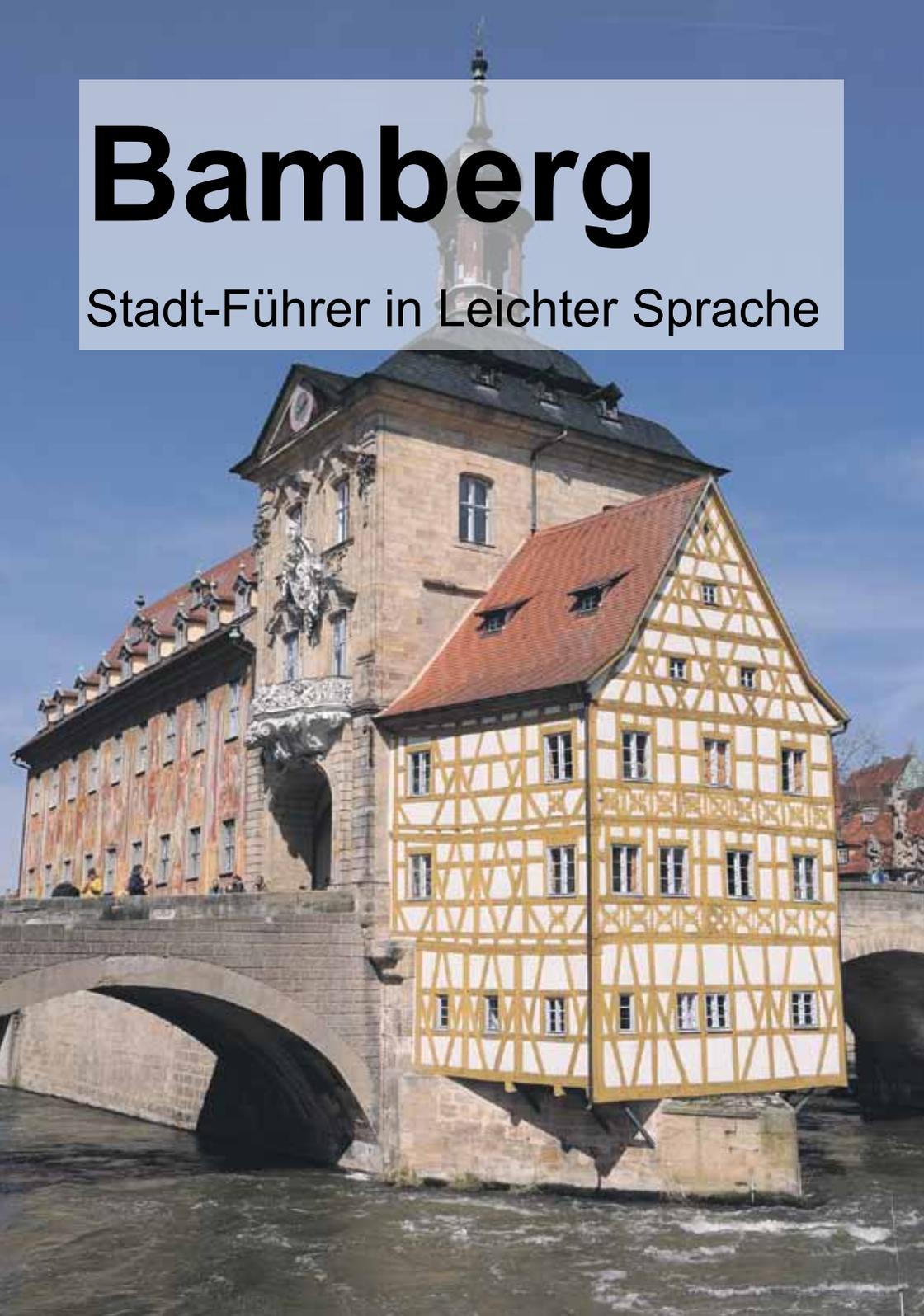


# Bamberg

Stadt-Führer in Leichter Sprache





# Grußworte

## HALLO!

Wir sind eine kleine Gruppe von Schülern.

Wir sind Schüler am Franz-Ludwig-Gymnasium.

Wir haben diesen Stadt-Führer in unserem P-Seminar gemacht.

Das ist ein Kurs in der elften und zwölften Klasse.

Der Stadt-Führer hilft Ihnen.

Sie können Informationen über Bamberg lesen.

Und Bilder anschauen.

Es gibt auch Wege.

Auf den Wegen sind alle wichtigen Orte.

Die Wege sehen Sie auf der Karte.

Die Karte ist im Stadt-Führer.

Die Karte ist in der Mitte.

Bamberg ist eine sehr schöne Stadt.

Es gibt schöne Häuser und Straßen.

Es gibt auch schöne grüne Plätze.

Und Restaurants.

Und Feste.

Wir wünschen Ihnen viel Spaß.

Hoffentlich gefällt es Ihnen.

**Die Schüler vom  
Franz-Ludwig-Gymnasium**

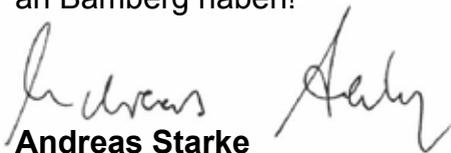


## **Liebe Bamberger und Besucher unserer Stadt,**

Bamberg ist eine sehr schöne Stadt in Deutschland.  
In Bamberg gibt es viele Sehenswürdigkeiten.  
Die wichtigsten haben wir Ihnen aufgeschrieben.  
In diesem Buch erfahren Sie mehr über diese  
Sehenswürdigkeiten.

Alle Menschen sollen sich in Bamberg wohlfühlen.  
Alle Menschen sind unterschiedlich und das ist gut so!  
Manchmal muss man aber etwas leichter machen:  
Damit alle Menschen alles nutzen können!  
Für Rollstuhl-Fahrer brauchen wir Fahrstühle oder Rampen.  
Für Menschen mit Lernschwierigkeiten haben wir  
dieses Buch gemacht.  
Es ist in Leichter Sprache geschrieben.  
Leichte Sprache verstehen alle Menschen.

Die Schülerinnen und Schüler vom Franz-Ludwig-  
Gymnasium und die OBA haben uns dabei geholfen.  
Ich bedanke mich bei den Schülerinnen  
und Schülern und der OBA.  
Mit diesem Buch sollen Menschen  
mit Lernschwierigkeiten Freude  
an Bamberg haben!



**Andreas Starke**

*Oberbürgermeister*



**Hallo!**

Mein Name ist Nicole Orf.

Ich bin die Behinderten-Beauftragte der Stadt Bamberg.

Ich kümmere mich um die Angelegenheiten von:

Menschen mit Behinderungen in Bamberg.

Ich freue mich über den Stadt-Führer in Leichter Sprache.

Leichte Sprache ist sehr wichtig.

Leichte Sprache verstehen alle Menschen.

Bamberg ist eine schöne Stadt.

In Bamberg gibt es viel zu sehen:

- Schöne Häuser
- Alte Kirchen
- Burgen
- Schlösser

In dem Stadt-Führer sehen Sie Bilder von Bamberg.

Sie lesen kurze Geschichten über Bamberg.

Ich hoffe:

Bamberg gefällt Ihnen so gut wie mir.

Ich wünsche Ihnen viel Spaß in Bamberg!



**Nicole Orf**

*Behindertenbeauftragte*



# INHALT



## STADT-MITTE

1 Max-Platz	Seite 9
2 Gabel-Mann	Seite 9
3 Grüner Markt	Seite 11
4 Heu-Markt	Seite 11
5 Am Kranen	Seite 13
6 Klein Venedig	Seite 13
7 Altes Rat-Haus	Seite 15
8 Sand-Straße	Seite 17

## BERG-GEBIET

9 Dom und Alte Hofhaltung	Seite 19
10 Neue Residenz	Seite 21
11 Michels-Berg	Seite 21

## WEITERE SEHENS-WÜRDIGKEITEN

- |                    |          |
|--------------------|----------|
| 12 Alten-Burg      | Seite 23 |
| 13 Schloss See-Hof | Seite 23 |

## FREIZEIT-ANGEBOTE

- |                 |          |
|-----------------|----------|
| 14 Hain         | Seite 27 |
| 15 Hain-Bad     | Seite 27 |
| 16 Erba-Gelände | Seite 29 |
| 17 Bambados     | Seite 31 |
| 18 Stadion-Bad  | Seite 31 |

## KULTUR

- |                             |          |
|-----------------------------|----------|
| 19 Naturkundemuseum         | Seite 33 |
| 20 Konzert- & Kongresshalle | Seite 33 |
| 21 ETA-Hoffmann-Theater     | Seite 35 |
| 22 Brose Arena              | Seite 35 |

## FESTE

- |                            |          |
|----------------------------|----------|
| 23 Sand-Kerwa              | Seite 37 |
| 24 Blues-und Jazz-Festival | Seite 39 |
| 25 Zwiebel-Treter-Fest     | Seite 39 |
| 26 Bamberg zaubert         | Seite 41 |

## ESSEN UND TRINKEN

- |                |          |
|----------------|----------|
| 27 Gast-Häuser | Seite 43 |
| 28 Bier-Keller | Seite 45 |

# STADT-MITTE



**Max-Platz**



**Gabel-Mann**

# 1 Max-Platz

Der Max-Platz ist ein großer Platz.

Der Max-Platz ist in der Stadt-Mitte.

Auf dem Max-Platz ist das Rat-Haus.

Und der Maximilians-Brunnen.

Es finden hier auch Märkte statt.

Auf den Märkten können Sie Sachen einkaufen.

In der Zeit vor Weihnachten gibt es einen besonderen Markt:

Den Weihnachts-Markt.

Manchmal sind auf dem Max-Platz Feste.

Zum Beispiel:

Bamberg Zaubert

# 2 Gabel-Mann

Der Gabel-Mann ist ein Brunnen.

Mit einer Statue von dem Gott Neptun.

Neptun hat einen Drei-Zack.

Ein Drei-Zack sieht aus wie eine große Gabel.

Der Gabel-Mann ist ein beliebter Treff-Punkt.

Sie können sich dort ausruhen.



**Grüner Markt**



**Heu-Markt**

© animalora / fotolia.de

### **3 Grüner Markt**

Der Grüne Markt ist ein großer Platz.

Der Grüne Markt ist in der Stadt-Mitte.

Dort sind viele Geschäfte.

Und Stände.

Dort können Sie Sachen kaufen.

Zum Beispiel:

Obst und Gemüse

### **4 Heu-Markt**

Auf dem Heu-Markt steht eine Statue.

Eine Statue ist eine Figur aus Stein.

Oder Metall.

Die Statue heißt:

Die Liegende mit Frucht

Die Bamberger nennen die Statue:

Botera

Weil sich das wie der Name vom Künstler anhört.

Der Künstler heißt Fernando Botero.



**Am Kranen**



**Klein Venedig**

## 5 Am Kranen

Der Kranen war früher ein Hafen.

Am Kranen gibt es Kräne.

Die Kräne bewegten schwere Dinge.

Am Kranen ist das alte Schlacht-Haus.

Menschen töteten früher dort Tiere.

Das Schlacht-Haus ist schon lange geschlossen.

Sie können am Kranen eine Schiffs-Fahrt machen.

Aber nur von Mai bis Oktober.

Die Fahrten dauern ungefähr 80 Minuten.

Die Schiffe fahren jeden Tag ab 11 Uhr.

## 6 Klein Venedig

Das ist eine Siedlung.

Die Siedlung ist am Ufer der Regnitz.

Die Häuser stehen direkt am Wasser.

Die Häuser sind sehr alt.

Die Häuser sind sehr schön.

Dort haben früher Fischer gewohnt.

In der Nähe ist die Untere Brücke.

Sie können von dort Klein Venedig sehen.

Am Anfang der Unteren Brücke steht eine Statue.

Die Statue sieht aus wie ein zerbrochenes Gesicht.

In der Mitte von der Brücke steht eine andere Statue:

Die Heilige Kunigunde.



**Altes Rat-Haus**

## 7 Altes Rat-Haus

Das Alte Rat-Haus ist sehr alt.

Das Rat-Haus ist ein besonderes Haus.

Die Mauern sind bunt bemalt.

An einer Stelle kann man einen Fuß sehen.

Der Fuß ist aus Stein.

Die Menschen denken:

Der Fuß kommt aus der Wand.

Ein Künstler hat den Fuß gemacht.

Das Haus ist in den Fluss gebaut.

Der Fluss heißt Regnitz.

Die Geschichte erzählt:

Die Menschen in Bamberg wollten ein Rat-Haus bauen.

Der Fürst-Bischof wollte den Menschen keinen Platz geben.

Der Fürst-Bischof herrschte über die Stadt.

Der Fürst-Bischof ist von der Kirche.

Aber die Menschen fanden eine Lösung.

Sie bauten das Rat-Haus in den Fluss.



**Sand-Straße**



**Sand-Kirchweih**

## 8 Sand-Straße

Die Sand-Straße ist im Sand-Gebiet.  
Das Sand-Gebiet ist in der Alt-Stadt.  
Das Sand-Gebiet ist unterhalb vom Dom-Berg.  
In der Sand-Straße gibt es Gast-Stätten.  
In den Gast-Stätten gibt es fränkisches Essen.  
Eine bekannte Gast-Stätte ist das Schlenkerla.  
Dort ist auch die Sand-Kirchweih.

Die Häuser im Sand-Gebiet sind alt.  
Die Häuser haben Denkmal-Schutz.  
Das heißt:  
Niemand darf sie verändern.

Die Alt-Stadt ist ein Welt-Kultur-Erbe.  
Das ist eine besondere Auszeichnung.  
Nur wenige Orte haben diese Auszeichnung.

# BERGGEBIET



**Dom**



**Alte Hofhaltung**

## 9 Bamberger Dom und Alte Hofhaltung

Der Dom ist eine große Kirche.

Der Dom ist auf dem Dom-Berg gebaut.

Kaiser Heinrich baute den Dom.

Das war vor sehr vielen Jahren.

Der Dom brannte zweimal.

Die Menschen haben ihn neu gebaut.

Im Dom ist das Grab von Kaiser Heinrich.

Und das Grab von seiner Frau Kunigunde.

Und vom Papst Clemens, dem Zweiten.

Der Papst ist der Chef der katholischen Kirche.

Im Dom ist eine bekannte Statue.

Sie heißt: Der Bamberger Reiter.

Viele Menschen kommen jeden Tag in den Dom.

Viele kommen zum Beten.

Viele Besucher wollen den Dom nur anschauen.

Denn er ist sehr bekannt.

Neben dem Dom ist die Alte Hofhaltung.

Wichtige Leuten wohnten dort.

Jetzt können Sie die alten Gebäude anschauen.

Im Sommer gibt es dort Theater:

Die Calderón Festspiele. Sie finden draußen statt.



**Neue Residenz**



**Michels-Berg**

## 10 Neue Residenz

Die Neue Residenz ist ein großes Haus.  
Die Neue Residenz ist neben dem Dom.  
Hier wohnte ein mächtiger Mann.  
Der Mann war der Fürst-Bischof von Bamberg.  
Der Fürst-Bischof bestimmte die Politik.  
Und die Kirche.  
Die Neue Residenz ist sehr alt.  
Es gibt hier viele gemalte Bilder.  
Und einen sehr schönen Garten.  
Der Garten heißt Rosen-Garten.  
Es gibt hier viele Rosen.  
Sie können von hier die ganze Stadt sehen.

## 11 Michels-Berg

Das ist der Michels-Berg.  
Es gibt hier ein Kloster.  
Im Kloster lebten früher Menschen:  
Die glaubten stark an Gott.  
Die Menschen arbeiteten für die Kirche.  
Dort ist auch eine Kirche.  
Beides ist sehr alt.  
An die Decke der Kirche sind Pflanzen gemalt.  
Und Vögel.  
Heute ist das Kloster ein Senioren-Heim.  
Dort leben alte Menschen.

# WEITERE SEHENS-WÜRDIGKEITEN



**Alten-Burg**



**Schloss See-Hof**

## 12 Alten-Burg

Die Alten-Burg ist eine alte Burg.

Sie steht auf dem höchsten Berg von Bamberg.

Feinde griffen Bamberg früher oft an.

Die Bamberger haben in der Burg Schutz gesucht.

Vor vielen Jahren gab es einen mächtigen Mann.

Er zerstörte die Burg.

Sie wurde erst später neu gebaut.

Ein Burg-Bär lebte vor 30 Jahren dort.

Er hieß Poldi.

Er war natürlich in einem Käfig.

Es gibt dort ein Restaurant wie im Mittel-Alter.

Außerdem gibt es einen Ritter-Saal.

Sie können einen hohen Turm hinauf-steigen.

Von einem Aussichts-Punkt können Sie die Stadt sehen.

## 13 Schloss See-Hof

Schloss See-Hof ist ein Schloss.

Es ist in der Nähe von Bamberg: bei Memmelsdorf

Besucher können dort Räume anschauen.

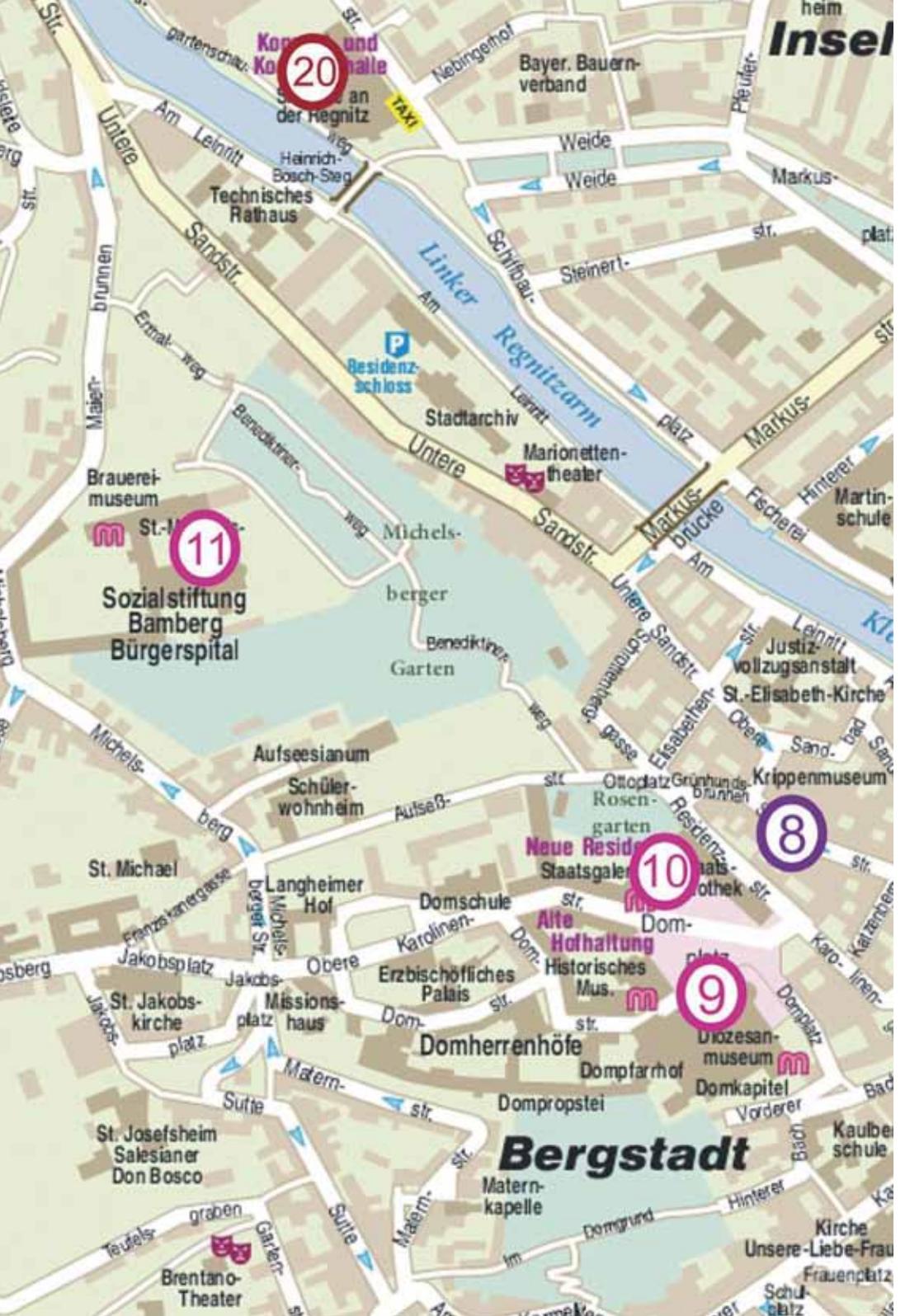
In diesem Schloss lebten früher mächtige Personen.

Um das Schloss herum ist ein Park.

Sie können dort spazieren gehen.

Es gibt dort eine Gast-Stätte.

Jeden Montag ist das Schloss zu.



# Insel

20

Königsplatz  
Königsplatz  
an  
der Regnitz

TAXI

Technisches  
Rathaus

Besidenz-  
schloss

Linker  
Regnitzarm

11

Sozialstiftung  
Bamberg  
Bürgerspital

10

Neue Residenz  
Staatsgalerie  
Alte Hofhaltung  
Historisches  
Mus.

9

Domherrenhöfe  
Dompropstei

8

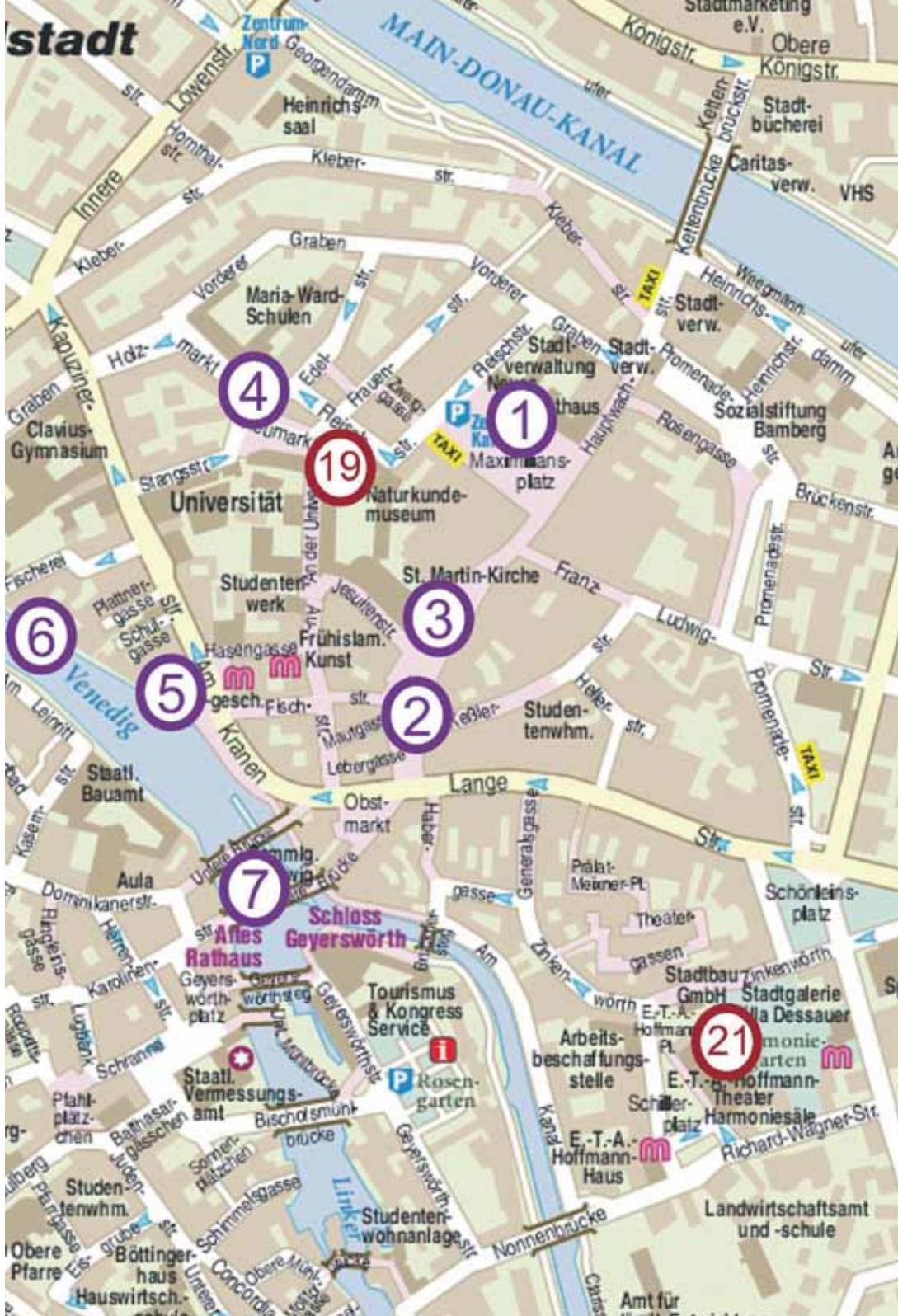
# Bergstadt

St. Josefsheim  
Salesianer  
Don Bosco

Brentano-  
Theater

Unsere-Liebe-Frau  
Frauenplatz

stadt



4

1

19

3

5

2

6

7

21

# FREIZEIT-ANGEBOTE

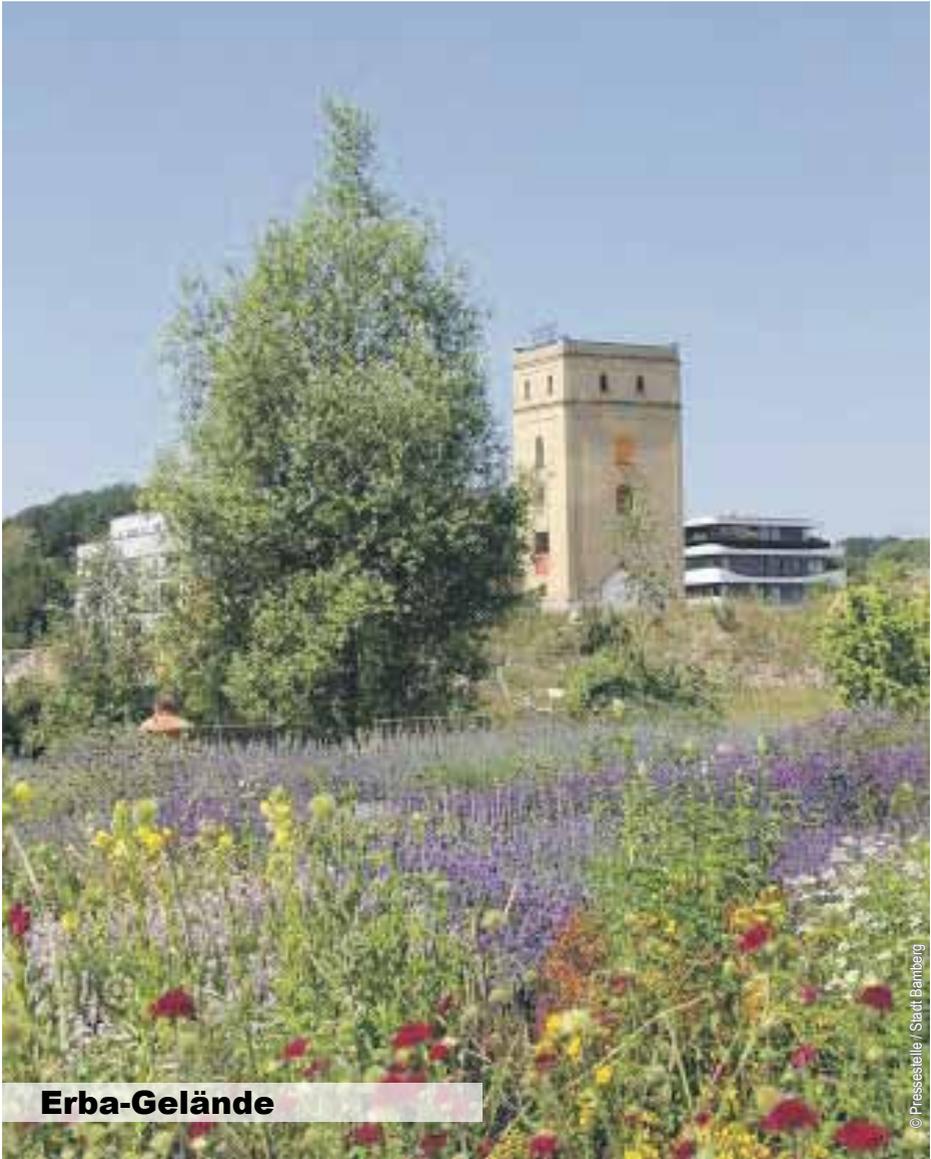


## 14 Hain

Der Hain ist ein großer Park.  
Dort können Sie sich ausruhen.  
Auf den Wiesen im Hain können Sie sitzen.  
Und Spiele spielen.  
Im Sommer können Sie dort grillen.  
Und die Sonne genießen.  
Und die Natur.

## 15 Hain-Bad

Das Hain-Bad ist ein Schwimm-Bad im Hain.  
Dort schwimmen Sie in einem Teil vom Fluss.  
Dieser Fluss heißt:  
Regnitz  
Es gibt dort eine Wiese.  
Und ein Geschäft.  
Dort können Sie Essen und Trinken kaufen.  
Der Eintritt kostet nur 1 Euro.



**Erba-Gelände**

© Pressestelle / Stadt Bamberg

## 16 Erba-Gelände

Das Erba-Gelände ist in Bamberg.  
Ein Gelände ist ein bestimmtes Gebiet.  
Früher war dort eine große Fabrik:  
die Erba

Arbeiter stellten dort Stoffe her.  
Die Fabrik hat zugemacht.  
Weil sie kein Geld mehr hatten.  
Niemand kümmerte sich um das Gelände.  
Es sah schrecklich aus.

Die Landes-Garten-Schau war dort.  
Das war vor einigen Jahren.  
Das Gelände musste deshalb schöner werden.

Gärtner haben deshalb viele Blumen gepflanzt.  
Die Besucher konnten die Blumen anschauen.  
Sie mussten dafür Geld bezahlen.  
Jetzt ist das Erba-Gelände ein Park.

In dem Park kann man spazieren gehen.  
Und auch Sport machen.  
Sie können sich dort gut ausruhen.  
Es gibt einen großen Spiel-Platz.



**Bambados**

© Stadtwerke Bamberg



**Stadion-Bad**

© Stadtwerke Bamberg

## 17 Bambados

Neben dem Stadion-Bad ist das Bambados.

Das Bambados ist ein Hallen-Bad.

Sie können dort schwimmen.

Und sich ausruhen.

Es gibt dort mehrere Schwimm-Becken.

In einem Schwimm-Becken ist Wasser.

Im Bambados sind zwei Wasser-Rutschen.

Es gibt dort eine Sauna.

Dort ist es sehr heiß.

Deshalb schwitzen die Gäste.

Das ist gesund.

Es gibt ein Restaurant.

Dort können Sie Essen und Trinken kaufen.

## 18 Stadion-Bad

Das Stadion-Bad ist ein Frei-Bad.

Es ist neben dem Stadion in Bamberg.

Dort können Sie schwimmen.

Und Sport machen.

Es gibt dort eine Wasser-Rutsche.

Und mehrere Schwimm-Becken.

Es gibt im Stadion auch ein Geschäft.

Dort können Sie Essen und Trinken kaufen.

# KULTUR



**Natur-Kunde-Museum**

© Naturkundemuseum Bamberg



**Konzert- und Kongress-Halle**

© Pressestelle / Stadt Bamberg

## 19 Natur-Kunde-Museum

Das Natur-Kunde-Museum ist ein Museum.

Dort können Sie viele Dinge anschauen.

Auch Tiere.

Die Tiere sind tot.

Sie sehen aus, als würden sie leben.

Sie sind aus-gestopft.

Im Natur-Kunde-Museum gibt es den Vogel-Saal.

Dort sehen Sie viele Vögel.

Das Natur-Kunde-Museum ist geöffnet.

Von Oktober bis März.

Von 10.00 Uhr bis 16.00 Uhr.

Von April bis September.

Von 9.00 Uhr bis 17.00 Uhr.

## 20 Konzert- und Kongress-Halle

Das ist die Konzert- und Kongress-Halle.

Hier finden viele Sachen statt.

Wichtige Leute treffen sich hier.

Auch Aus-Stellungen sind hier.

Und Konzerte.

Da spielen Musiker.

Besucher können dabei zuhören.

Oft spielen viele Leute Musik zusammen.

Sie heißen: Bamberger Symphoniker.

Sie sind auf der ganzen Welt bekannt.



**E.T.A.-Hoffmann-Theater**

© Pressestelle / Stadt Bamberg



**Brose Arena**

© Bamberg Congress+ Event GmbH

## 21 Das ETA-Hoffmann-Theater

Das Theater gibt es schon sehr lange.

Das Theater heißt wie ein Dichter.

Er hat viele Bücher geschrieben.

Er ist bekannt.

Sein Name war:

Ernst Theodor Amadeus Hoffmann

Im Theater spielen die Schau-Spieler eine Geschichte.

Es gibt auch Opern oder Musicals.

Das ist Theater mit Musik und Liedern.

Die Schau-Spieler singen dabei.

Karten gibt es an der Kasse.

Die ist im Theater.

## 22 Brose Arena

Die Brose Arena ist eine große Halle.

In die Halle passen viele Menschen.

Es finden Konzerte in der Halle statt.

Auch die Brose Baskets spielen hier.

Sie sind eine Mannschaft.

Sie spielen Basketball.

Sie sind sehr erfolgreich.

Viele Leute schauen ihre Spiele an.

# FESTE



**Sand-Kerwa**

## 23 Sand-Kerwa

Die Sand-Kerwa ist ein Straßen-Fest.

Sie ist jedes Jahr im August.

Die Sand-Kerwa dauert fünf Tage.

Sie ist in der Alt-Stadt von Bamberg.

Bei Klein-Venedig.

Das Fischer-Stechen ist sehr berühmt.

Die Teil-Nehmer stehen auf kleinen Booten im Fluss.

Der Fluss heißt Regnitz.

Immer zwei Teil-Nehmer kämpfen.

Sie versuchen den anderen vom Boot zu schieben.

Die Teil-Nehmer haben dafür Stäbe aus Holz.

Bei der Sand-Kerwa gibt es Stände.

Dort können Sie Essen und Trinken kaufen.

Sie können auch Fische kaufen.

Und Spiele spielen.

Am Ende der Sand-Kerwa gibt es ein großes Feuer-Werk.



**Blues- und Jazz-Festival**



**Zwiebel-Treter-Fest**

## **24 Blues- und Jazz-Festival**

Das Blues- und Jazz-Festival ist ein Musik-Fest.  
Es treten viele verschiedene Musik-Gruppen auf.  
Es ist in der Stadt-Mitte.  
Der Eintritt ist frei.  
Die Haupt-Bühne ist auf dem Max-Platz.  
Die Neben-Bühne ist am Gabel-Mann.  
Auch essen kann man dort.  
Es gibt viele verschiedene Essens-Stände  
Auch im Land-Kreis von Bamberg gibt es Konzerte.

## **25 Zwiebel-Treter-Fest**

Viele Bamberger waren früher Gärtner.  
Sie bauten auch Zwiebeln an.  
Deshalb werden die Bamberger auch Zwiebel-Treter genannt.  
Auch heute gibt es noch viele Gärtnereien.  
Die sind mitten in Bamberg:  
In der Gärtner-Stadt  
Die Gärtner pflanzen dort Blumen, Gemüse und Kräuter.  
Die können Sie dort direkt kaufen.  
Oder auf dem Markt in der Stadt-Mitte.  
Das Zwiebel-Treter-Fest ist dort jedes Jahr im Sommer.  
Es ist ein Fest auf der Böhmer-Wiese. In der Gärtner-Stadt.  
Sie bekommen dort gutes fränkisches Essen.  
Musiker spielen Musik für die Zuschauer.



**Bamberg zaubert**

## 26 Bamberg zaubert

Bamberg zaubert ist ein großes Fest.

Es findet in der Stadt-Mitte von Bamberg statt.

Bamberg zaubert dauert:

ein Wochen-Ende

Der Eintritt ist frei.

Bei dem Fest treten viele verschiedene Künstler auf.

Diese kommen aus der ganzen Welt.

Zum Beispiel Magier, Ball-Künstler und Clowns.

Am Abend ist die Magische Nacht.

Diese ist auf dem Maxplatz.

Künstler treten auf einer großen Bühne auf.

# ESSEN UND TRINKEN



**Schlenkerla**

© Foto Resi / fotolia.de



**Sternla**

## 27 Gast-Häuser

In Bamberg gibt es viele alte Gast-Stätten.

Sie sind in der ganzen Stadt bekannt.

Dort bekommen Sie fränkisches Essen.

Man kann oft auch draußen essen.

Ein bekanntes fränkisches Essen ist „Schäuferla“.

Das ist die Schweine-Schulter.

Dazu gibt es meistens einen Kloß und Wirsing.

Es gibt dort viele verschiedene Bamberger Biere.

Das Bier wird in eigenen Brauereien gemacht.

Sie können es in den Brauerei-Gast-Stätten probieren.

### **Bekante Gast-Stätten sind:**

Das Schlenkerla in der Sandstraße.

Dort gibt es das berühmte Rauchbier.

Es schmeckt wie Bier mit Schinken-Geschmack.

Das Sternla in der Langen Straße.

Es ist die älteste Gast-Stätte in Bamberg.

Es gibt noch viele andere Gast-Stätten.



**Spezial-Keller**

© BAMBERG Tourismus & Kongress Service



**Wilde Rose Keller**

## 28 Bier-Keller

Das Wort Keller meint hier:

Eine Gast-Stätte.

Keller sind nur im Sommer geöffnet.

Bier-Keller sind sehr alt.

Dort lagerte man früher Bier.

Sie sind am Berg.

Deshalb sagen viele:

Sie gehen auf den Keller.

Eigentlich sagt man ja:

Ich geh in den Keller.

Viele Menschen trinken hier Bier.

Denn Keller gehören oft zu Brauereien.

Aber Sie können hier auch essen.

Oft eine kalte Brot-Zeit.

Diese besteht meistens aus:

Brot, Wurst, Käse

Viele Keller haben auch warmes Essen.

Manchmal dürfen Sie ihr Essen mitbringen.

Fragen Sie einfach nach.

### **Bekannte Keller in Bamberg sind:**

Der Spezial-Keller

Der Wilde Rose Keller

## IMPRESSUM

**Herausgeber:** Stadt Bamberg

Behindertenbeauftragte Nicole Orf,

Maximilianplatz 3, 96047 Bamberg, Tel. 0951 / 87-1069

[www.barrierefrei.bamberg.de](http://www.barrierefrei.bamberg.de)

**Redaktion:** P-Seminar „Leichte Sprache“ vom

Franz-Ludwig-Gymnasium Bamberg

**Fotos:** Wenn im Bild nicht explizit auf andere Quelle

verwiesen: Simon Oelsner,

Franz-Ludwig-Gymnasium

**Prüflesen:** Vera Apel-Jösch, Kompetenz Zentrum

Leichte Sprache



# WILLKOMMEN IN BAMBERG!

